

# Wypoczynek dzieci ukraińskich i polskich - lato 2022

Pakiet wiedzy dla jednostek samorządu terytorialnego

# Cele tego materiału



Przedstawienie wyzwania, jakim jest integracja dzieci uchodźców z Ukrainy



Przedstawienie koncepcji programu wypoczynku uczniów z Ukrainy i Polski



Zaprezentowanie źródła finansowania organizacji wypoczynku i programów edukacyjnych



Przekazanie informacji i kontaktów do potencjalnych partnerów

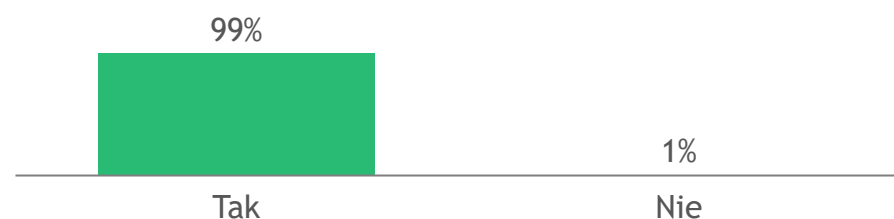


# Agenda

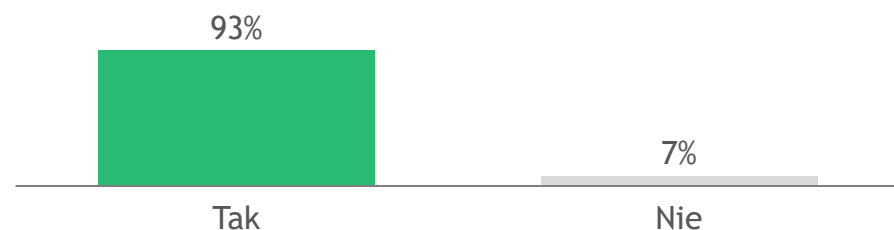
- Koncepcja programu wypoczynku uczniów z Polski i Ukrainy
  - Dostępne formy finansowania
  - Potencjalni partnerzy oraz wsparcie w organizacji działań edukacyjnych

# Wyniki ankiety: Ukraińscy uchodźcy deklarują duże zainteresowanie i chęć do udziału w programie w okresie letnim

Niemal każdy uczestnik badania jest zainteresowany lekcjami języka polskiego i integracją z polskimi dziećmi



➤ Pytanie: Czy byłbyś zainteresowany letnimi zajęciami językowymi dla swoich dzieci w okresie letnim?



➤ Pytanie: Czy jest dla Ciebie ważny kontakt z polskimi dziećmi podczas tych zajęć?

W odpowiedziach otrzymaliśmy wiele pozytywnych komentarzy

“

- *Bardzo chcielibyśmy, aby ta letnia szkoła była dostępna dla naszych dzieci*
- *Dziękuję za wsparcie i opiekę nad ukraińskimi dziećmi*
- *Bardzo ciekawa propozycja, szczególnie obóz letni dla młodzieży*
- *To świetna okazja do doskonalenia języka, do dalszej nauki w Polsce*
- *Dziękuję za świetną okazję dla dzieci do nauki języka polskiego, znalezienia przyjaciół, spędzenia wakacji z zainteresowaniem*

➤ Wyniki badania pokazują zasadność organizacji programu letniego wypoczynku

# Koncepcja programu

## Założenia programu wypoczynku uczniów z Ukrainy i Polski

W obszarze edukacji zidentyfikowaliśmy następujące główne wyzwania:



Integracja kulturowa



Znajomość języka polskiego



Wsparcie psychologiczne

W odpowiedzi na te wyzwania, po rozmowach z organizacjami pozarządowymi i rodzicami dzieci z Ukrainy, przygotowaliśmy program wypoczynku (z pilotażem w Kielcach).

## Partnerzy

Fundator



Operator



Partner publiczny



Ministerstwo Edukacji i Nauki

# Proponowany format programu



## Główne cele programu

- **Integrowanie polskich i ukraińskich dzieci** uwzględniające edukację kulturalną
- **Podnoszenie poziomu znajomości języka polskiego**
- **Organizacja aktywnego i atrakcyjnego spędzania czasu wolnego**



## Koncepcja

- **Czas trwania:** program dwutygodniowy w okresie letnim, z możliwością ograniczonej kontynuacji w ciągu roku szkolnego
- **Uczestnicy:** dzieci polskie i ukraińskie
- **Lokalizacja:** budynki szkół, domy kultury, MOPS/MOPR, infrastruktura NGOs
- **Zakres:**
  - Integracja i edukacja kulturalna
  - Pomoc/wsparcie psychologiczne
  - Wycieczki terenowe
  - Zajęcia ruchowe
  - Intensywne kursy językowe
- **Finansowanie:** Bezpłatnie dla wszystkich uczestników, koszt programu w całości pokrywany przez fundatora

# Dotarcie do społeczności ukraińskiej



## Kluczowe wytyczne

Przekazywać informacje o programie mogą Państwo do:

- Ogólnopolskich i lokalnych NGOs, np. Dom Otwarty
- Szkół
- Odbiorców z wykorzystaniem Mediów społecznościowych - poprzez grupy społecznościowe zrzeszające ukraińskich użytkowników
- Ośrodków dla uchodźców z Ukrainy zarządzanych przez organy samorządowe bądź organizacje NGO
- Organów samorządowych w celu umieszczenia informacji na stronach samorządowych i nośnikach należących do miasta np. w autobusach, tramwajach, na przystankach
- Urzędów (szczególnie punktów informacyjnych dla uchodźców i MOPS/MOPR)

Komunikaty należy przygotowywać po polsku, ukraińsku lub innych językach wschodniostowiańskich.

Ze względu na wzmożone działania tłumaczy i tłumaczy-wolontariuszy języka ukraińskiego i rosyjskiego w ostatnich miesiącach, kontakt do nich można potencjalnie uzyskać od samorządów które korzystały z ich usług.

Ponadto, strona Językowe Kontrowersje przygotowała [zestawienie tłumaczy\\*](#) w pliku Excel dostępnym online

\*Lista zarządzana jest niezależnie. BCG nie odpowiada za zawartość oraz jakość materiału

# Nauka języka polskiego dla dzieci ukraińskich



## Odpowiednie podejście do nauczania - praca grupowa

Podział dzieci na grupy według wieku i poziomu znajomości języka polskiego



## Przygotowanie nauczycieli języków obcych do języka nauki polskiego

Fundacja Samodzielność od Kuchni (SoK) zaoferuje trening nauczania języka polskiego za kwotę 1000 zł na nauczyciela (od 4 lipca, 4h dziennie przez 10 dni roboczych)



## Nauczyciele języka polskiego jako języka obcego

Doświadczenia ostatnich miesięcy przekazane przez NGOs pokazują, że lepiej niż poloniści w nauczaniu ukraińskich dzieci sprawdzają się nauczyciele języków obcych



## Zajęcia polskiego online

Alternatywą może być nauka zdalna, która oferuje m.in.: Nativated ([languagesupp.org](https://languagesupp.org)) wraz z ofertą darmowych szkoleń dla nauczycieli i gotowych testów ewaluacyjnych



## Materiały dla nauczycieli do nauki języka polskiego

Fundacja SoK stworzyła podręcznik do nauki polskiego (76 zł) oraz materiały dydaktyczne (350 zł)

Fundacja Wolność i Demokracja przygotowała dla uczniów darmowy podręcznik [dostępny online](#)

MEiN przygotowało wykaz materiałów edukacyjnych do wykorzystania w pracy z uczniami z Ukrainy ([zpe.gov.pl](https://zpe.gov.pl))

Strona Językowe Kontrowersje zbiera [online](#) materiały dla osób pracujących z dziećmi z Ukrainy oraz przygotowała podręczniki do nauki polskiego „Nowy Kolega”



# Nauka języka angielskiego dla dzieci polskich

W przypadku wystarczających możliwości budżetowych dzieciom polskim można zapewnić naukę języka angielskiego



## Zajęcia językowe dla dzieci polskich

W czasie, gdy dzieci ukraińskie uczestniczą w lekcjach polskiego, dzieci polskie mogą uczestniczyć w dodatkowych lekcjach języka angielskiego organizowanych w około 10-osobowych grupach o podobnym poziomie językowym

Doświadczenie SOS dla Edukacji pokazuje, że interakcja między dziećmi polskimi i ukraińskimi od 13. roku życia, często następuje w języku angielskim

Sugerujemy spędzenie tego czasu na konwersacjach i nauce przez zabawę, zamiast prowadzenia standardowych lekcji



## Partnerzy przedsięwzięcia

Partnerami wspierającymi nauczanie języka angielskiego mogą zostać między innymi:

- Firmy aktualnie prowadzące szkolenia językowe metodą stacjonarną bądź zdalną ([Tutlo](#), [Early Stage](#), [eTalk](#))
- Podmioty oferujące narzędzia do samodzielnej edukacji online (np. [eTutor](#))
- Native speakerzy ([Angloville](#))

W inicjatywę mogą zostać zaangażowani wolontariusze oraz ukraińscy nauczyciele języka angielskiego, którzy aktualnie poszukują pracy ([TeachForPoland](#) posiada bazę ponad 1000 takich nauczycieli na terenie Polski)

# Trening dla nauczycieli



**Cel 1: Nabycie przez nauczycieli umiejętności rozpoznawania i reagowania na zachowania wywołane przez przeżycia traumatyczne**

## Przykładowi partnerzy szkoleniowi

- Edumind
  - Treningi redukcji stresu dla nauczycieli na żywo albo [online](#)
- [Barbara Langman](#)
  - Szkolenia przekazujące informacje na temat traumy i radzenia sobie ze stresem
  - Terapeutka leczenia traumy w nurcie body-oriented psychotherapy - szkolenia dla grup max. 15 osób
- Fundacja Samodzielność od Kuchni
  - Możliwość przeszkolenia większej liczby nauczycieli. Pracownicy przeszli szkolenie CMBM



**Cel 2: Poznanie sposobów prowadzenia lekcji uwzględniającej potrzeby uczniów z Ukrainy**

## Przykładowi partnerzy

- Szkoła Edukacji
  - Webinar dostępnym pod [linkiem](#) (przydatne informacje szczególnie od 20 minuty)
- Centrum Edukacji Obywatelskiej
  - [Webinary](#) dotyczące m.in. przygotowywania lekcji i trudnych rozmów

# Zajęcia integracyjne



## Kluczowe wytyczne

Pomocne w tworzeniu zajęć mogą być:

- Materiały dostępne na stronie [Polskiego Forum Migracyjnego](#)
- [Materiały](#) przygotowane przez Fundację CultureLab

Aby ułatwić adaptację ukraińskich dzieci w polskiej społeczności, proponujemy, by zajęcia wakacyjne były organizowane w grupach, w których:

- 30-50% to dzieci polskie
- 70-50% to dzieci ukraińskie

W integracji (i nauce języka polskiego) mogą pomóc zajęcia dodatkowe, np. lekcje programowania i robotyki. Przykładowych partnerów umieściliśmy na końcowych slajdach.



## Oczekiwane wyniki działań

Poprawnie zaprojektowane oraz przeprowadzone zajęcia zapewnią:

- Integracja dzieci polskich i ukraińskich
- Poprawa znajomości języka polskiego
- Aktywne spędzanie wolnego czasu
- Wsparcie psychologiczne



## Modyfikacja programu

Modyfikując program pod kątem lokalnych potrzeb i możliwości, sugerujemy kierować się następującymi kluczowymi wytycznymi:



Zapewnienie szerokiego dotarcia do rodzin ukraińskich poprzez wykorzystanie różnych kanałów informacyjnych



Zachowanie równowagi między zajęciami edukacyjnymi oraz integracyjnymi



Utworzenie partnerstw z lokalnymi placówkami, prywatnymi oraz samorządowymi, które mogą poprowadzić poszczególne zajęcia



Wykorzystanie dostępnych materiałów zebranych przez organizacje rządowe i pozarządowe (np. Sos Wspólna Szkoła)



# Agenda

Koncepcja programu edukacyjno-integracyjnego

➤ Dostępne formy finansowania

Potencjalni partnerzy oraz wsparcie w organizacji działań edukacyjnych

# Źródła finansowania wypoczynku wakacyjnego dzieci ukraińskich



## Charakterystyka

Wysokość finansowania	Uzgadniana z Operatorem wybranym przez UNICEF (zostanie potwierdzony wkrótce)
Odbiorcy	Dzieci uchodźców z Ukrainy, które przekroczyły granicę Polski po 24 lutego oraz dzieci polskie
Zakres czasowy	Okres wakacji oraz po wakacjach, w trakcie roku szkolnego
Wymagania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przedstawienie dokładnych rozliczeń w formie faktur oraz alokacji całości lub części kosztów na wskazany cel</li><li>• Miasto powyżej 100 tys. mieszkańców lub gmina sąsiednia aglomeracji miejskiej, która może zorganizować zajęcia dla minimum 500 dzieci</li></ul>
Opis procesu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podpisanie porozumienia z Operatorem</li><li>• Przekazanie środków przez Operatora</li></ul>
Dokumenty do pobrania	Brak
Osoba do kontaktu	Osobą kontaktową będzie Operator, który po zatwierdzeniu zostanie ogłoszony przez MEiN i UNICEF

# Przykładowy budżet programu edukacyjno-integracyjnego - na podstawie estymacji programu dla miasta Kielce na okres 3 tygodni dla ~50 dzieci

Program przykładowy\*

Kategoria	Koszt uczestników ukraińskich [PLN]	Koszt uczestników polskich [PLN]
Nauka języka polskiego	540	
Nauka języka angielskiego		540
Zajęcia integracyjno-edukacyjne	325	325
Zajęcia na świeżym powietrzu	520	520
Zajęcia sportowe w grupach	160	160
Wyżywienie	205	205
Transport	160	185
Wynagrodzenia dla wychowawców	260	200
<b>SUMA</b>	<b>2170</b>	<b>2135</b>
<b>Liczba uczestników</b>	<b>35</b>	<b>15</b>

\*Nie uwzględnia kosztu opiekunów (założenie wolontariatu) oraz dodatkowych kosztów jednorazowych przed programem (psychologiczne przygotowanie wychowawców (do 10 tys. zł), koszt operatora (do 15 tys. zł), koszty materiałów do pracy z dziećmi (do 10 tys. zł)). Koszty na dzień: 01.06.2022

A blurred background image of a classroom with students sitting at desks. The text 'Agenda' is overlaid on the left side of the image.

# Agenda

Koncepcja programu edukacyjno-integracyjnego

Dostępne formy finansowania

- Potencjalni partnerzy oraz wsparcie w organizacji działań edukacyjnych



## Przykładowi partnerzy

Firmy, które wyraziły gotowość dostarczenia zasobów po obniżonych stawkach bądź za darmo:

Organizacja	Dostępne zasoby
Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej	Wolontariusze na sierpień
Skriware	Zajęcia z wykorzystaniem robotów (j. polski, j. ukraiński)
SmartBee Club	Eksperymenty naukowe z wykorzystaniem rozszerzonej rzeczywistości (j. polski, j. ukraiński)
Koding Next	Kursy programowania (j. polski, j. ukraiński)
Angloville	Native speakerzy (w miarę dostępności wolontariusze) do konwersacji angielskich
Tutlo	Nauczyciele angielskiego dostępni online

# Dodatkowe informacje

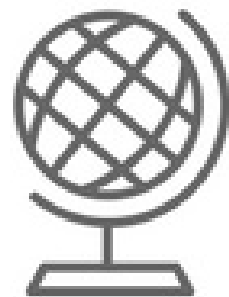
Zachęcamy Państwa do przesyłania materiałów i informacji, które można wykorzystać podczas realizacji programu  
kontakt@sosdlaedukacji.pl

## Program

### Zajęcia wyrównawcze

Jeśli będzie konieczne zorganizowanie zajęć wyrównawczych, mogą Państwo skorzystać z materiałów dostępnych pod [linkiem](#)

## Podziękowania dla partnerów merytorycznych za zaoferowane wsparcie



FUNDACJA  
CULTURELAB

**S** sieć  
**o** organizacji  
**S** społecznych  
wspólna szkoła



# Disclaimer

The services and materials provided by Boston Consulting Group (BCG) are subject to BCG's Standard Terms (a copy of which is available upon request) or such other agreement as may have been previously executed by BCG. BCG does not provide legal, accounting, or tax advice. The Client is responsible for obtaining independent advice concerning these matters. This advice may affect the guidance given by BCG. Further, BCG has made no undertaking to update these materials after the date hereof, notwithstanding that such information may become outdated or inaccurate.

The materials contained in this presentation are designed for the sole use by the board of directors or senior management of the Client and solely for the limited purposes described in the presentation. The materials shall not be copied or given to any person or entity other than the Client ("Third Party") without the prior written consent of BCG. These materials serve only as the focus for discussion; they are incomplete without the accompanying oral commentary and may not be relied on as a stand-alone document. Further, Third Parties may not, and it is unreasonable for any Third Party to, rely on these materials for any purpose whatsoever. To the fullest extent permitted by law (and except to the extent otherwise agreed in a signed writing by BCG), BCG shall have no liability whatsoever to any Third Party, and any Third Party hereby waives any rights and claims it may have at any time against BCG with regard to the services, this presentation, or other materials, including the accuracy or completeness thereof. Receipt and review of this document shall be deemed agreement with and consideration for the foregoing.

BCG does not provide fairness opinions or valuations of market transactions, and these materials should not be relied on or construed as such. Further, the financial evaluations, projected market and financial information, and conclusions contained in these materials are based upon standard valuation methodologies, are not definitive forecasts, and are not guaranteed by BCG. BCG has used public and/or confidential data and assumptions provided to BCG by the Client. BCG has not independently verified the data and assumptions used in these analyses. Changes in the underlying data or operating assumptions will clearly impact the analyses and conclusions.



[bcg.com](https://www.bcg.com)

W razie pytań  
zapraszamy do  
kontaktu z  
Operatorem



Lilia Luboniewicz  
Prezes Zarządu  
Fundacja Wolność i Demokracja

[l.luboniewicz@wid.org.pl](mailto:l.luboniewicz@wid.org.pl)

+48 731 880 889